

# FAMILIENBERATUNG UND THERAPIE FÜR GEFLÜCHTETE

## Für Geflüchtete (im Asylverfahren). Einfach anrufen für:

- (Familien-)Beratung und Therapie: Für geflüchtete Familien und (unbegleitete) minderjährige Geflüchtete
- Videogestützte Familienberatung

For refugees (during the asylum procedure).

You can call for :

- (Family) counseling and therapy: For refugee families and (unaccompanied) underage refugees
- Video assisted family counseling

Ji bo penaberan (bi destûra rûniştinê).

Tenê bang bikin: Şêwirmendî û terapiya (malbatê):

- Ji bo malbatên penaber û (bêkesî) penaberên biçûk
- Şêwirmendiya malbatê bi alîkariya vîdyoyê

Para refugiados (durante el procedimiento de asilo)

Simplemente llame para: asesoramiento y terapia (familiar):

- Para familias refugiadas y menores refugiados (no acompañados)
- Asesoramiento familiar por vídeo

Kontakt : 0441/ 920 582 30

Sprechzeiten:

Beratung nach Termin/ Consultation: by appointment/ temps de parloir: sur rendez-vous / Години приому: консультація за попереднім записом / Horario de oficina: Consulta con cita previa / Saetên ofîsê: Şêwirdarî bi randevûyê

E- Mail: psz@ibis-ev.de; asyl@ibis-ev.de

Psychosoziales Zentrum (PSZ) - Standort Ibis e.V.

Kaiserstraße 14, 26122 Oldenburg, 2 OG



Psychosoziales Zentrum  
Oldenburg (PSZ) -  
in Kooperation mit NTFN e.V.

Europa fördert  
Asyl-, Migrations-, Integrationsfonds



Dieses Projekt wird aus Mitteln  
des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds kofinanziert.

# FAMILIENBERATUNG UND THERAPIE FÜR GEFLÜCHTETE

## Für Geflüchtete (im Asylverfahren). Einfach anrufen für:

- (Familien-)Beratung und Therapie: Für geflüchtete Familien und (unbegleitete) minderjährige Geflüchtete
- Videogestützte Familienberatung

Pour les réfugiés dans la procédure d`asile

Vous pouvez nous contacter:

- Consultation pour les familles et thérapie:  
et Consultation pour les mineurs
- Consultation aussi par vidéo

(: "Aufenthaltsgestattung, مع تصريح الإقامة لطالبي اللجوء, فقط اتصل بنا من أجل: مشورة) أسرية) وعلاج (للعائلات اللاجئة واللاجئين القصر (غير مرافقين- مشاورات أسرية قائمة على الفيديو- المشورة عن طريق التعيين

Для біженців (з дозвілом на тимчасове перебування).

Ви можете зателефонувати для отримання консультації і терапії:

- для сімей, шукаючих притулок та для неповнолітніх біженців без супроводу,
- відео консультація для сімей

Kontakt : 0441/ 920 582 30

Sprechzeiten:

Beratung nach Termin/ Consultation: by appointment/ temps de parler: sur rendez-vous / Години приому: консультація за попереднім записом / Horário de oficina: Consulta con cita previa / Saetên ofisê: Şêwirdarî bi randevûyê

E- Mail: psz@ibis-ev.de; asyl@ibis-ev.de

Psychosoziales Zentrum (PSZ) - Standort Ibis e.V.

Kaiserstraße 14, 26122 Oldenburg, 2 OG



Psychosoziales Zentrum  
Oldenburg (PSZ) -  
in Kooperation mit NTFEN e.V.

Europa fördert  
Asyl-, Migrations-, Integrationsfonds



Dieses Projekt wird aus Mitteln  
des Asyl-, Migrations- und Integrationsfonds kofinanziert.